

釋 義

在本招股章程內，除文義另有所指外，下列詞語具有以下涵義。請也參閱「詞彙」一節。

「質量監檢局」	指	國家質量監督檢驗檢疫總局
「細則」	指	本公司組織章程細則，其概要載列於本招股章程附錄三
「董事局」	指	本公司董事局
「複合年增率」	指	複合年增長率
「中央結算系統」	指	由香港結算設立及管理的中央結算及交收系統
「成都玖源化工」	指	成都玖源化工有限公司，於中國成立的外商獨資企業有限公司，為本公司的全資附屬公司，主要從事生產本集團的化學肥料 (BB肥料除外) 及化學製品
「成都玖源複合肥」	指	成都玖源複合肥有限公司，於中國成立的外商獨資企業有限公司，為本公司的全資附屬公司，主要從事生產BB肥料
「公司法」	指	開曼群島公司法第22章 (經綜合及修訂之一九六一年法例三)
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例
「本公司」	指	玖源生態農業科技 (集團) 有限公司，於二零零二年二月十一日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司
「關連人士」	指	與創業板上市規則所賦予的涵義相同

釋 義

「可轉換票據」	指	由玖源香港根據二零零二年三月二十七日訂立的一項認購協議而於二零零二年三月二十七日向 Info Kingdom Assets Limited發行，並由李先生作出擔保的有擔保可轉換票據（及如文義所需，則指經由玖源香港、Info Kingdom Assets Limited及李先生於二零零三年一月十七日訂立的協議修訂可轉換票據的條款及條件後的可轉換票據）
「董事」	指	本公司董事
「元」或「港元」及「仙」	分別指	香港法定貨幣港元及港仙
「展望期間」	指	由最後實際可行日期起至二零零五年十二月三十一日止期間
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「創業板」	指	聯交所創業板
「創業板上市委員會」	指	聯交所理事會轄下負責創業板的上市小組委員會
「創業板上市規則」	指	創業板證券上市規則
「創業板網站」	指	由聯交所管理為創業板而設的互聯網網站
「本集團」	指	本公司及其附屬公司，或如文義指本公司成為現有附屬公司的控股公司前的期間，則指各附屬公司，猶如該等附屬公司在當時乃本公司的附屬公司
「國泰君安融資」或「保薦人」	指	國泰君安融資有限公司，股份發售保薦人，並根據證券及期貨條例被視為獲發牌照進行第6類受規管活動（就機構融資提供意見）業務的法團
「國泰君安證券」或「牽頭經辦人」	指	國泰君安證券（香港）有限公司，股份發售牽頭經辦人，並根據證券及期貨條例被視為獲發牌照進行第1、4、6、7及9類受規管活動（證券交易、就證券及機構融資提供意見，以及提供自動化交易服務及資產管理）業務的法團
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司

釋 義

「香港」	指	中國香港特別行政區
「上市時管理層股東」	指	涵義與創業板上市規則所賦予者相同，在本招股章程而言乃指李先生、袁柏先生、唐世國先生、池川女士及文歐女士
「合資協議」	指	玖源香港與新都縣氮肥廠於一九九九年六月二十二日就成立成都玖源化工而訂立的合資協議
「公斤」	指	公斤
「玖源BVI」	指	Ko Yo Ecological Agrotech (BVI) Limited，於英屬處女群島註冊成立的有限公司，乃本公司的全資附屬公司，亦為一間投資控股公司
「玖源香港」	指	玖源發展有限公司，於香港註冊成立的有限公司，乃本公司的全資附屬公司，亦為一間投資控股公司
「最後實際可行日期」	指	二零零三年六月二十五日，即本招股章程刊發前為確定其所載的若干資料的最後實際可行日期
「澳門」	指	中華人民共和國澳門特別行政區
「外經貿部」	指	前中國對外貿易經濟合作部
「李先生」	指	李洧若先生，本集團董事局主席、行政總裁兼創辦人
「發售價」	指	將按照本招股章程「股份發售架構及條件」一章所述的方式予以釐定的每股發售股份的發售價（不包括經紀佣金、交易徵費、投資者賠償徵費及聯交所交易費在內），而發售股份將按此價格根據股份發售獲提呈發售
「發售股份」	指	公開發售股份及配售股份
「人行」	指	中國人民銀行

釋 義

「人行滙率」	指	由人行根據上一日銀行間外滙市場的通行滙率，每日頒佈之用於進行涉及人民幣外滙交易滙率
「配售」	指	按照及根據本招股章程所述的條款及條件由配售包銷商向香港的專業、機構及個人投資者有條件地配售配售股份(佔根據股份發售初步供認購的股份90%)
「配售股份」	指	根據配售初步提呈發售的94,000,000股新股份及21,200,000股銷售股份，可根據本招股章程「股份發售架構及條件」一章所述的情況予以調整
「配售包銷商」	指	倍利證券(香港)有限公司、招商國通證券有限公司、第一上海證券有限公司、國泰君安證券(香港)有限公司、滙富証券有限公司、英明證券有限公司、軟庫金滙投資服務有限公司、新鴻基國際有限公司、匯盈加怡融資有限公司
「中國」或「國家」	指	中華人民共和國，除文義另有所指外，本招股章程所指的中國或國家並不包括香港、中華人民共和國澳門特別行政區或台灣
「公開發售」	指	按照及根據本招股章程及有關申請表格所列的條款及條件以發售價提呈發售公開發售股份供香港公眾人士認購，以換取現金(佔根據股份發售初步供認購的股份10%)
「公開發售股份」	指	根據公開發售初步提呈發售的12,800,000股新股份，可根據「股份發售架構及條件」一章所述的情況予以調整
「公開發售包銷商」	指	國泰君安證券(香港)有限公司
「重組」	指	本招股章程附錄四所述為準備股份於創業板上市而進行的公司重組
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣

釋 義

「外管局」	指	中國國家外匯管理局
「工商管理局」	指	中國國家工商行政管理總局
「銷售股份」	指	賣方根據配售按發售價提呈發售的21,200,000股股份
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例
「經貿委」	指	前中國國家經濟貿易委員會
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「四川省農科院土肥所」	指	四川省農業科學院土壤肥料研究所，此乃一所位於中國四川省成都市的綜合農業研究機構，其前身於一九三八年成立。該學院專門研究農業課題，範圍廣泛，包括高產量及高效能施肥技術、開發新肥料及特種複合肥等。該學院與本公司任何董事、最高行政人員、管理層股東及主要股東或彼等各自的任何聯繫人概無關連
「股份發售」	指	公開發售及配售
「購股權計劃」	指	本公司於二零零三年六月十日有條件採納的購股權計劃，其主要條款概要載於本招股章程附錄四「購股權計劃」一段
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的股份
「平方米」	指	平方米
「體改委」	指	前中國國家經濟體制改革委員會
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「營業記錄期間」	指	包括截至二零零二年十二月三十一日止三個財政年度的期間

釋 義

「包銷商」	指	配售包銷商及公開發售包銷商
「包銷協議」	指	本公司與包銷商及其他方就股份發售將於二零零三年六月二十七日訂立的包銷協議，概要載於本招股章程「包銷」一章
「美國」	指	美利堅合眾國
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「增值稅」	指	增值稅
「賣方」	指	12,800,000股銷售股份的賣方李先生及8,400,000股銷售股份的賣方袁柏先生
「世貿」	指	世界貿易組織
「新都縣氮肥廠」	指	新都縣氮肥廠，一間從事生產氮肥及化學製品的國有企業

除本招股章程另有說明外，人民幣與港元間的貨幣換算均按匯率人民幣1.06元兌1港元進行(倘適用)，惟僅供說明之用。

並無作出聲明稱已經或可按上述匯率或任何其他匯率換算任何數額的人民幣或港元。

於本招股章程提及的中國機構的中文名稱倘與其英文翻譯有任何歧義，概以中文名稱為準。